

גודמן (Gutman)

בית ספר למשחק בנגב ע"ד

גאים להציג:

# הכיתה שלנו

מאת **סדיאוש סלובודז'אנה**

דרמה היסטורית על חברות ושברו



בימוי **סבטה עזריאל**

תרגום **ענת זיידמן**

## דבר הבמאית

בשנת 2004 מפרסם ההיסטוריון הפולני הנודע יאן טומש גרוס את ספרו **שכנים**. בספר מרכז גרוס עדויות של תושבי העיירה ידוובנה, שבמזרח פולין, מהן עולה תמונה ברורה: ביום קיץ חם של יולי 1941 מחצית מתושבי העיירה הנוצרים, רצחו את המחצית השנייה של תושבי העיירה היהודים. הם שרפו אותם בעודם חיים באסם. והם עשו זאת ללא מעורבות של הנאצים.

הספר עורר מהומה בפולין, מאחר שעד פרסומו, הנרטיב הפולני היה אחר: אם אכן היו פולנים שרצחו יהודים, הרי היה זה בהוראת הנאצים ובעידודם. ואילו גרוס טוען - לא בהוראה, לא בעידודם - אלא בהיעדרם של הנאצים ועל דעת עצמם ומתוך שנאה יוקדת רצחו הפולנים את שכניהם. סיפורים נוספים כאלה צפים ועולים ומצטברים למאות אם לא אלפים והאמת כבר לא ניתנת להכחשה. המחזאי טדיאוש סלובודז'אנק צופה במתרחש ומזדעזע. מצד אחד מן הגילוי הנורא, ומצד שני מן הצביעות הפולנית וההיאחזות העיוורת בשקר. הוא כותב את המחזה **הכיתה שלנו - היסטוריה ב-14 שיעורים** שדמויותיו מבוססות, בין השאר, על אותן עדויות.

בעודי עובדת על המחזה מתהוות בפניי שתי תובנות מרכזיות. האחת היא שבני האדם תמיד היו ותמיד יהיו חיילי צעצוע בידי כוחות פוליטיים בעלי אינטרס. מידת האנושיות שלנו לא פעם נמדדת ביכולת שלנו לראות מעבר להפחדה ולפילוג שמששים בנו. והתובנה השנייה היא שאף על פי שקשה לנו להודות בכך, הרי שגם הרוע והרשע הם בבסיס החוויה האנושית. ככל שנתכחש לעובדה זו, תגדל הסכנה שמא נהפוך בעצמנו לרשעים ומקרבנים.

## על המחזאי

יליד 1955. בוגר החוג לתיאטרון של אוניברסיטת קרקוב. לפני שהחל לכתוב מחזות, שימש כמבקר תיאטרון, דרמטורג ובמאי. מחזהו הראשון, היה מחזה לילדים שנכתב בשנת 1980, מאז כתב מחזות רבים שזכו בפרסים רבים, ביניהם: פרס הפרינג' בפסטיבל אדינבורו. **הכיתה שלנו** זכה ב-2008 בפרס נייק היוקרתי. את כתיבת **הכיתה שלנו** סיים המחזאי לקראת הפסטיבל של מחזאות פולנית עכשווית שהתקיים בתיאטרון "הבימה" ב-2008. בעקבות הפסטיבל הועלה המחזה בהצלחה רבה בתיאטרון הלאומי האנגלי, ולאחר מכן בתיאטראות נוספים ברחבי העולם. ההצגה שעלתה בבכורה ישראלית ב-2014, היתה שת"פ בין תיאטרון הבימה ותיאטרון הקאמרי. ההצגה רצה 259 פעמים בת"א וברחבי הארץ. ב-2015 זכתה ההצגה בפרסי התיאטרון: "ההצגה הטובה ביותר של השנה" בקטגוריית המחזה המתורגם, בתואר "במאי השנה" זכה חנון שניר על בימוי ההצגה ומירי לזר על "עבודת התנועה הטובה ביותר".



**שני אזואניס**  
זוחה



**עדן ג'אדידי**  
דורה



**נוי בר און**  
דורה



**חן פידה**  
רחל'קה



**נעמי ירקוני**  
רחל'קה



**תאי רונן**  
זוחה



**גבריאל אשרוב**  
מנחם



**יונתן סעדון**  
רישק



**אלקנה בניזרי**  
יאקוב כץ



**רוני דוד**  
אברם



**אייתי אורי**  
ולאדק



**עומר לבה**  
זיגמונט

## יוצרים

עיצוב תפאורה **שירן לוי**  
 עיצוב תלבושות **רונה משעול**  
 עיצוב תנועה **מאיה ויטלין**  
 מוסיקה מקורית **ליאור לזין**  
 עיצוב תאורה **אלכס נוחם**  
 ניהול מוסיקלי **יאיר ירום אפשטיין**  
 הדרכת טקסט **אפרת ליפשיץ**  
 ע. הדרכה קולית **תאי רחל רונן**

## צוות הפקה

הפקה **מאיה דויטש**  
 ייצור תפאורה **שלומי בן ברוך**  
 ניהול טכני **אייל פיש**  
 עוזר במאית **עומר לבה**  
 מנהלת הצגה **נטע קולנברג**  
 מפעילת סאונד **דורון מגלי**  
 מפעיל תאורה **דור דרעי**  
 צילום סטילס **אורן קרידי**  
 צילום ועריכת טריילר **סהר סרפים רקין**

## תודות

אני מודה לשיר גולדברג ולשמוליק יפרח על האפשרות להעלות את הטקסט הנהדר הזה, ולחגוג באמצעותו את המדיום התיאטרוני. אני מודה לשותפים היקרים שלי ליצירה – מאיה ויטלין על עיצוב התנועה, שירן לוי על עיצוב הבמה, רונה משעול על עיצוב התלבושות, אלכס נוחם על עיצוב תאורה, יאיר אפשטיין על ניהול מוסיקלי וליאור לזין על כתיבת המוסיקה המקורית, ועל היותו בן זוג תומך שאפשר לי להתמסר ליצירה. אחרונים אך החשובים ביותר אני רוצה להודות לתלמידי שנה ג' הנפלאים, המוכשרים, שנתנו בי אמון והלכו אחריי בהגשמת היצירה הלא פשוטה הזאת, וכעת מבצעים אותה בכישרון רב כל כך. העיניים הרעבות שלכם הטעינו אותי באנרגיה ובתשוקות היצירה. תודה לכם מעומק הלב.

בקרוב בגודמן בית ספר למשחק בנגב  
**מתוך הרפרטואר החדש! <**

**לראשונה בישראל!**  
**המחזמר "נשים על סף התמוטטות עצבים"**  
 27.2-20.3.23

## לרכישת כרטיסים

☎ 08-6464940

☎ 050-6464943

🌐 act-b7.co.il

